

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 77 (1959)
Heft: 41

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

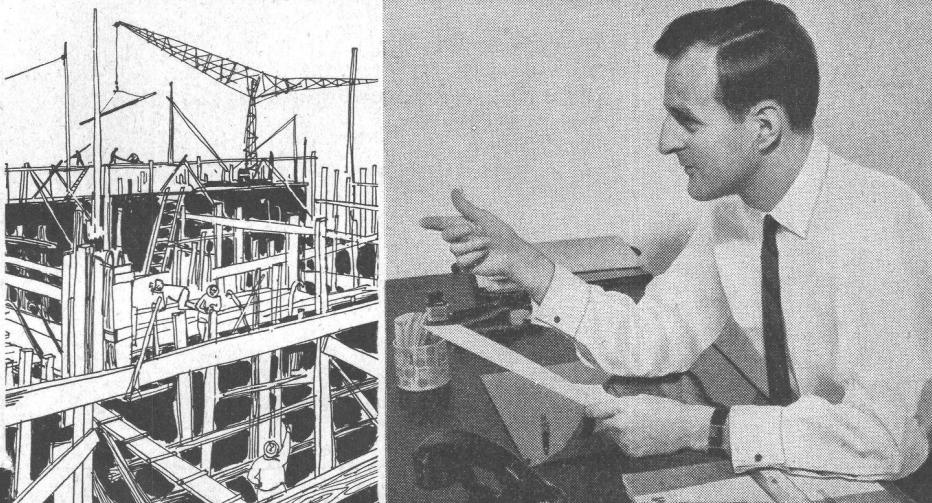
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

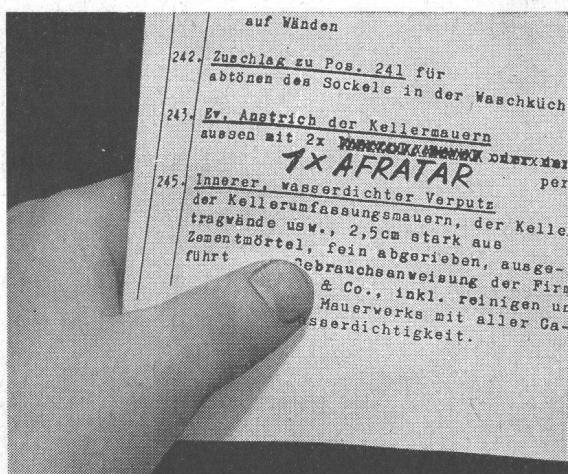
WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

ACHTUNG! Bausaison: Schutz der Fundamente!



«Durch einen einfachen Eintrag im Devis...»



« . . . profitieren auch Sie von den bestechenden AFRATAR-Vorteilen!»

afratar

SIEGFRIED
keller
& CO.

afratar

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110
Bürozeiten: Montag bis Freitag 7—12 Uhr
und 13.45—17.30 Uhr. Samstags geschlossen.
Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

	12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz	66.—	33.—	16.50
Ausland	72.—	36.—	18.—

Für Mitglieder des S.I.A., der GEP und des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende der ETH, der EPUL und schweiz. staatl. Technischer Mittelschulen ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

INHALT

Hydro-Titan-Antriebe. Von H. Haffner 669*

Stabilität der Ufer des Staausees Sufers. Von N. Schnitter 675*

La reconstruction des villes françaises détruites pendant la guerre. Par W. B. Bing 679*

Schweiz. Wasserwirtschaftsverband 682

Verband Schweiz. Elektrizitätswerke 684

Schweiz. Elektrotechnischer Verein 685

Nekrologie

H. Lacombe. A. Montandon. A. Ebert. E. U. Frey. P. Artaria. M. Greuter 685*
J. W. Zehnder 686

Mitteilungen

«G 59» — Verdienter Lorbeer. Persönliches 686
Europäische Vereinigung für Fördertechnik. «Pure & applied Chemistry.» Donaukraftwerk Ybbs-Persenbeug 687

Mitteilungen aus dem S.I.A.

Zürcher Ingenieur- und Architekten-Verein, Jahresbericht 687

Ankündigungen

Die Anpassung der Arbeit an den Menschen. Institut für Landesplanung an der ETH. Volkshochschule des Kantons Zürich. Unternehmungsführung in Handwerk und Gewerbe. Schweisskurse. Deutsche Kunststofftagung Düsseldorf. Colloque sur le bruit des machines. Convegno su gli sviluppi di Milano. The Building Exhibition, Olympia, London. Vortragskalender 688



Schenkerstoren

Vitra-Flex

Die bewährte Store für Doppelverglasungs-fenster

Beliebige Lamellenverstellung

Grosse Farbwahl

Zuverlässige Getriebebedienung

Storenfabrik

Emil Schenker AG., Schönenwerd

Telephon (064) 3 13 52

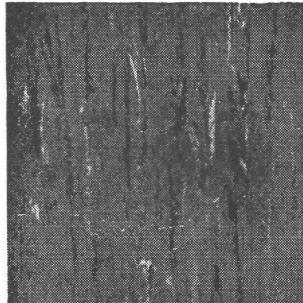
Filialen in: Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Solothurn, St. Gallen, Winterthur, Zürich

Architekten wählen KenFlex-Böden !

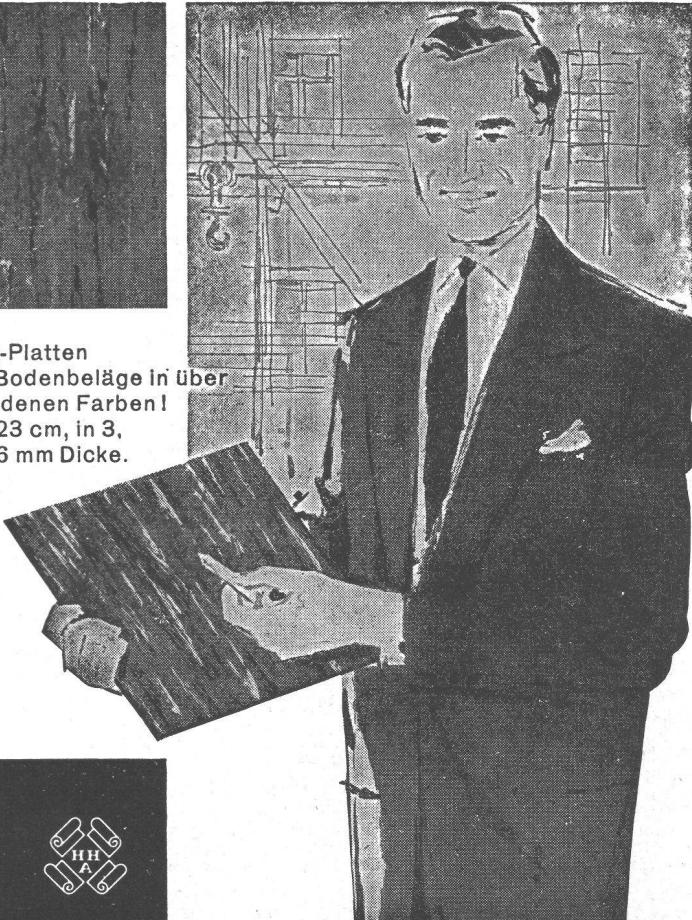
Immer mehr Architekten entscheiden sich für KenFlex, so imponierend sind nämlich die Materialeigenschaften dieser Bodenplatten! Überall — sogar auf nicht unterkellerte Böden — kann KenFlex in kürzester Zeit verlegt werden. Die Platten sind äußerst strapazierfähig und zudem öl-, fett-, wasser-, laugen- und weitgehend säurefest. Auch nach Jahren sehen KenFlex Böden immer noch wie neu aus — sie trotzen der größten Beanspruchung und verlangen nur eine minimale Pflege. Nicht umsonst ist KenFlex — zusammen mit KenTile und KenRoyal der meist verlegte Plastikbodenbelag der Welt.

KENFLEX

KenFlex wird durch jedes gute Fachgeschäft einwandfrei verlegt



Vinylasbest-Platten
für schöne Bodenbeläge in über
20 verschiedenen Farben!
Platten 23x23 cm, in 3,
2, 2,5 und 1,6 mm Dicke.



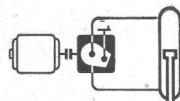
Generalvertretung und Engroslager

Hans Hassler & Co. AG. Aarau

Das führende Haus
für Linoleum- und Plastikbeläge



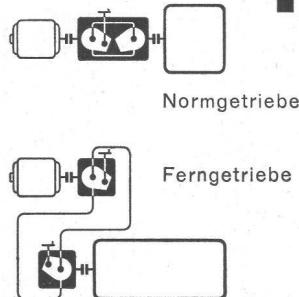
Hochdruckpumpen



Stufenlos regulieren mit

HYDRO TITAN

Flüssigkeitsgetrieben
und Hochdruckpumpen
für 2 PS bis mehrere
hundert PS



grosser Regelbereich

Regulierung auf konstantes Drehmoment
oder auf konstante Leistung

hoher Wirkungsgrad in weitem Bereich

kraftschlüssige Leistungsübertragung

rasches, stößefreies Reversieren

zwangsläufiges Bremsen

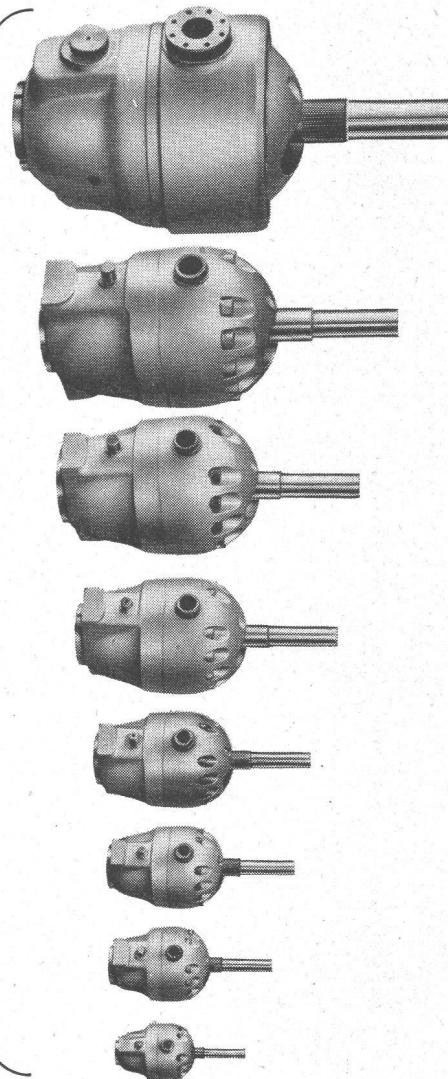
große Überlastbarkeit

einfache Bedienung

Freizügigkeit der Anordnung

Parallel- oder Serieschaltung mehrerer
Ölmotoren möglich

HYDRO TITAN Einheiten



HYDRO TITAN



VON ROLL

Gesellschaft der
Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG.
Eisenwerk Klus, Klus

Spezialbeton AG Staad

Treppenanlagen, Betonfenster

Fassadenverkleidungen

Bodenbeläge

Vorfabrizierte Sichtbetonelemente

Ausführung sämtlicher Kunststeinarbeiten



Wohlfahrtshaus Oberwinterthur

der Gebrüder Sulzer AG

Treppen- und Bodenbeläge

in geschliffenem Spezialbeton



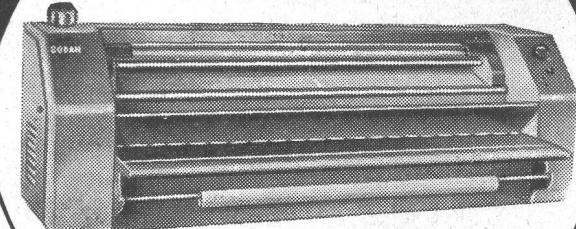
Warum wurden BODAN-Lichtpausmaschinen und -apparate zu einem weltweiten Begriff?

- weil erfahrene Fachleute sie nach dem letzten Stand der Technik aus der Praxis heraus für die Praxis entwickelten
 - weil sie dank einfacher Konstruktion störungsfrei arbeiten
 - weil sie durch geräuschlosen Gang und geruchlose Entwicklung überraschen
 - weil sie mit automatischer Entwicklernachfüllung, endlos gewobenen Transportbändern und rotierenden Glaszylin dern ausgerüstet sind
 - weil die neue automatische Bänderspannung jedes Verschieben des Pausgutes verunmöglicht. Resultat: wie gestochen scharfe Kopien
 - weil sie dank Gleichstrommotor mit konstantem Drehmoment belastungsunabhängig arbeiten
 - weil sie von 0 an stufenlos zu regulieren sind
 - weil die BODAN-Reihe für jedes Unternehmen, selbst den kleinsten Betrieb, die zweckdienlichste und rationellste Maschine bereit hat
 - und nicht zuletzt
 - weil sie sich als schweizerische Qualitätserzeugnisse ausnehmend preisgünstig halten
 - 10 verschiedene Modelle mit einer Leistung von 55 bis 450 cm pro Minute
- Verlangen Sie bitte unverbindlich eine Gratis-Probe bestellung in Ihren Betriebsräumen

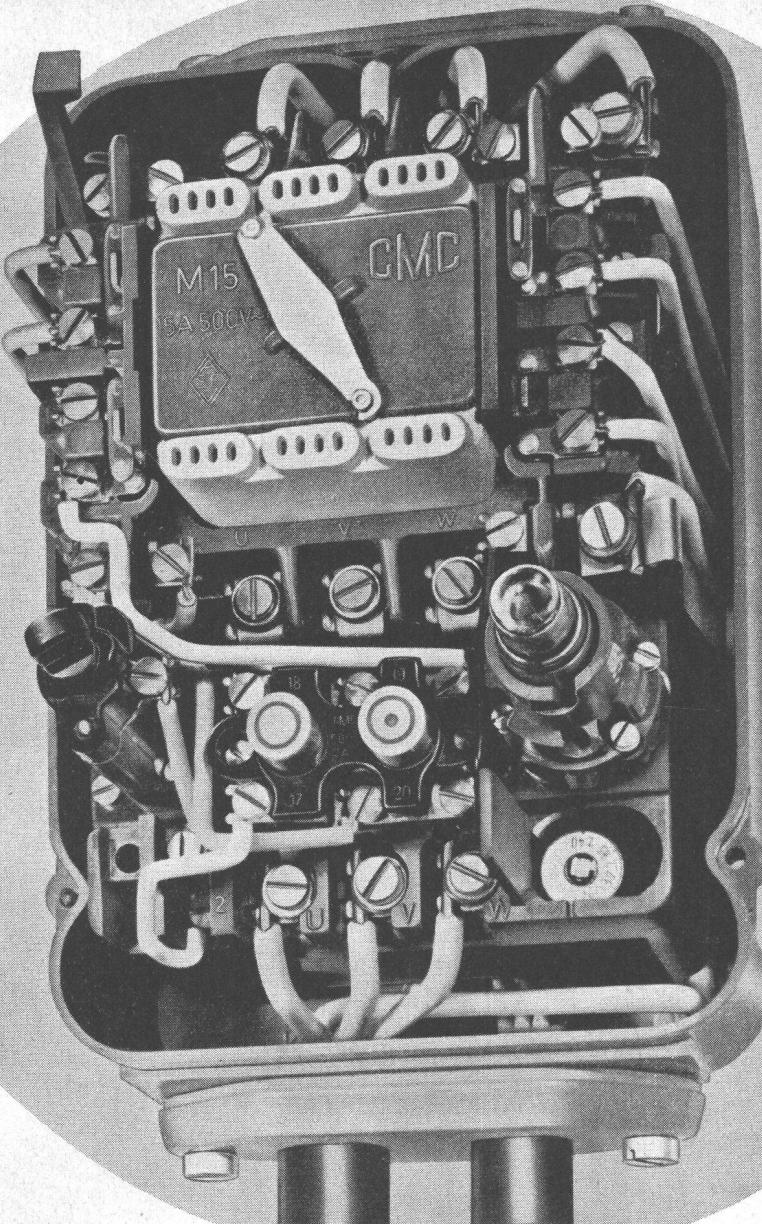
BODAN - Erzeugnisse bereichern Ihren Betrieb!

Fabrik für Lichtpausmaschinen und Fotokopierapparate
Karl Müller AG., Roggwil/TG Schweiz — Tel. [071] 4 83 77

BODAN-Rapid 1



Papierdurchlass 110 cm. Leistung pro Min.
40—130 cm, max. Geschwindigkeit pro Min.
0—180 cm, Lichtquelle 4 x 65 Watt mit Re-
flektor, Anschluss 220 Volt, 2 Amp., Strom-
verbrauch 300 Watt, Länge 170 cm,
Tiefe 50 cm, Höhe 54 cm,
Gewicht 137 kg

The logo consists of the letters "CMC" in a bold, sans-serif font, all in white against a black rectangular background.

Schütze

M 15	15 A	500 V~
M 25	25 A	500 V~

Senkrecht aufeinanderstehende Bewegungsrichtungen der Kontakte, des Magneten und des Auslösemechanismus im Thermo-block ergeben prellfreies Schalten und hohe Schlagunempfindlichkeit.

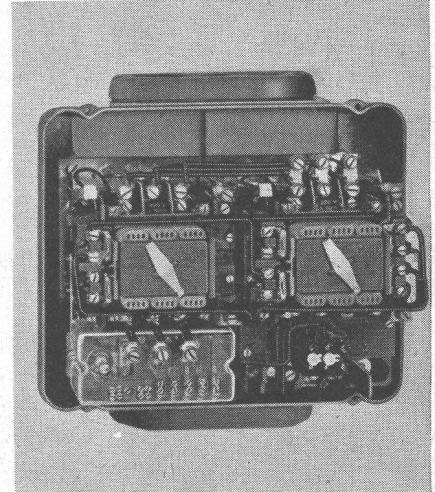
Sämtliche Anschlüsse sind leicht zugänglich, übersichtlich angeordnet und eindeutig bezeichnet.



Schütz AMP 15



Schütz CMP 15



Sterndreieckschütz CMSp 25

Carl Maier & Cie. Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen
Schaffhausen Tel. 053-5 6131



Thermische Isolierungen

Wir berechnen und erstellen alle in der Industrie vorkommenden Isolierungen (Wärme, Kälte, Schall und Erschütterungen) und verwenden die geeigneten traditionellen und neuzeitlichsten Materialien im Bereich von -200°C bis 1650°C . Spezialausführungen mit plastischer und Blech-Abdeckung sowie Asbest-Spritz-Isolierungen.

schneider+co

AG für Isolierungen
und Industriebedarf

Winterthur
Telefon 052 22022
Basel Bern Lausanne

Gebr. Tuchschmid AG
Frauenfeld



Leichtmetallfenster

**Die modernen,
formschönen und
bequemen Embru-Stühle
für Konferenzsäle,
Gemeindesäle,
Versammlungsräume
aller Art, zeichnen sich
aus durch grösste Solidität
und zeitlose Eleganz.**

embru

**Embru-Werke, Rüti ZH
Telefon 055 4 48 44**

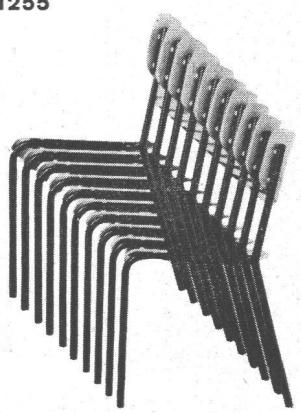
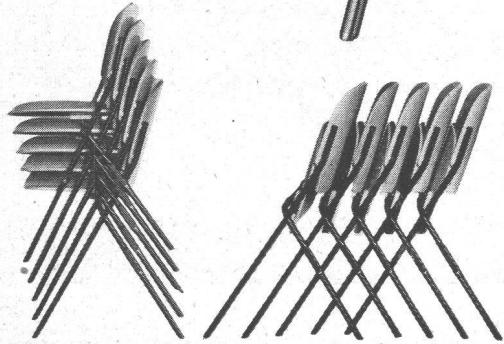


1265



1255

1256



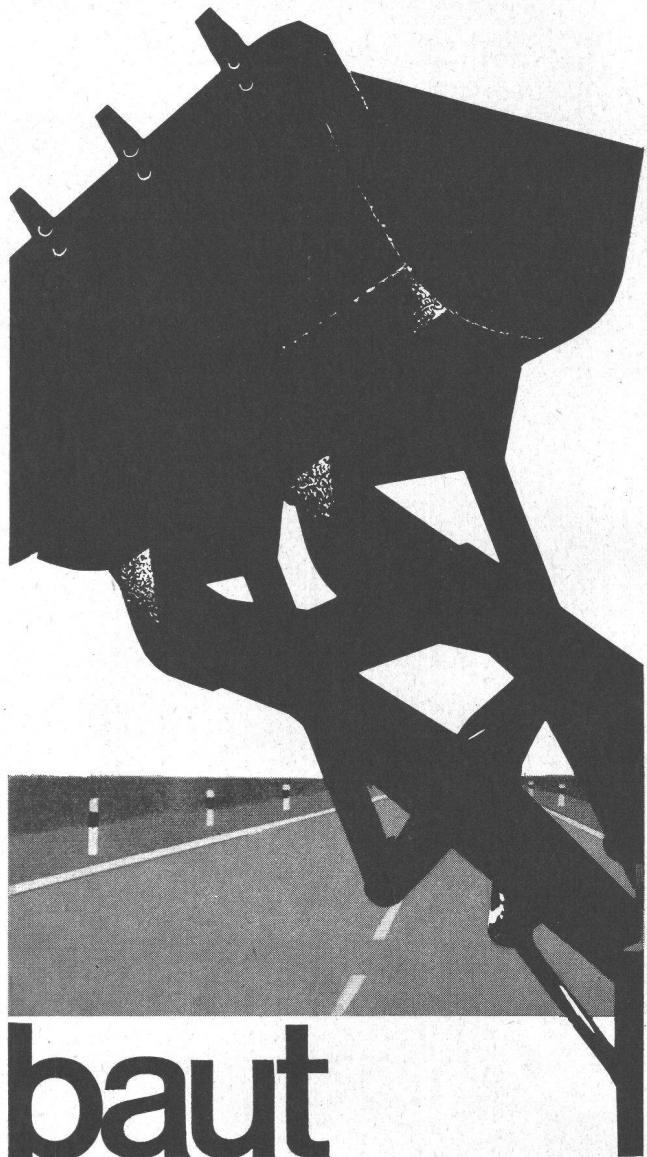


B|A|G T|U|R|G|

BAG-Fluoreszenzleuchten zeichnen sich aus durch besonders gediegene Ausführung, die konstruktiv und lichttechnisch weitgehenden Anforderungen genügt.

B . A . G . Bronzewarenfabrik AG Turgi

Stuag



**baut
auto
strassen**

Die Rechnung des Architekten:

farbenfroh

- + hygienisch
- + ausserordentlich säurefest
- + hitzebeständig bis 150° C
- + appetitlich
- + überdurchschnittlich abriebfest
- + lichtecht
- + leicht zu reinigen
- + fabrikgarantiert

= **KELLCO** -Kunststoffplatten

Genau so überlegt der Architekt, wenn er den Belag für die Kücheneinrichtung, die Restaurationstische, die Bar, den Ladenkorpus und die Regale bestimmt. Er weiss, dass Kellco ein Schweizer Fabrikat ist, welches sich glänzend bewährt hat und das er mit dem Gefühl absoluter Sicherheit in seinen Projekten vorschreibt.

Verlangen Sie die Kollektion der 70 Muster direkt von der Fabrik.

Fordern Sie den kostenlosen technischen Dienst an. Er berät Sie gut und unverbindlich.



die Schweizer
Kunststoffplatte
mit der einzigartigen
Qualitätsgarantie

Keller & Co. A.-G., Klingnau

Telephon (056) 5 11 77

U

U

CALLIT 10-40

Das ALLEIN-FETT für Radlager, Chassis, Kuppelungen, Raupenrollenlager, Wasserpumpen etc.

Dokumentation durch Telephon 031/2 78 44

ADOLF SCHMIDS ERBEN AG BERN

«CANTEX»-Isolierplatte

aus gepresstem Schilf, ohne jedes chem. Bindemittel

ein vorzügliches Isoliermaterial

Grossformat

Stärke:	2	2½	3½	5 cm
Gewicht:	4,5	6,0	7,5	9,5 kg pro m ²

Grosse Dammfähigkeit, rissfrei,
bruchsicher, elastisch, schnelle
Arbeitsweise

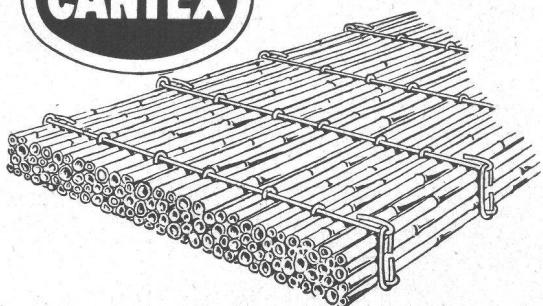
Alleinfabrikanten:

VEREINIGTE SCHILFWEBEREIEN ZÜRICH

Teleph. (051) 28 43 63

Isolierung von:

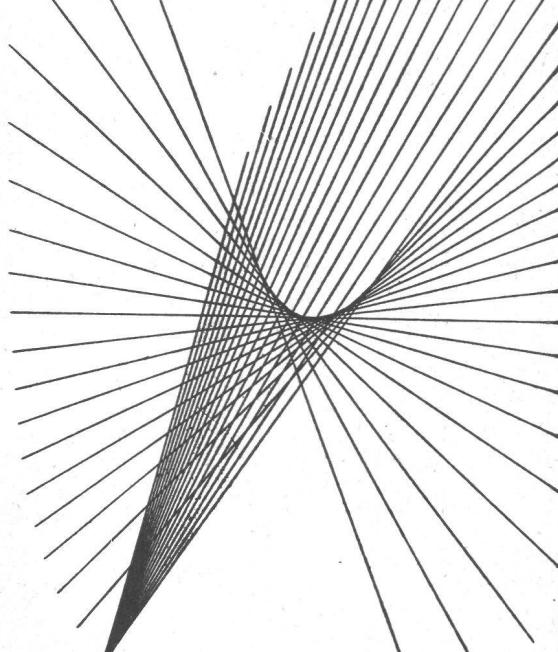
Betondecken
Mauerwerken
Unterlagsböden
freihängenden Decken



~~Regulierbares Licht mit
Roll- und Raff-Lamellenstören~~

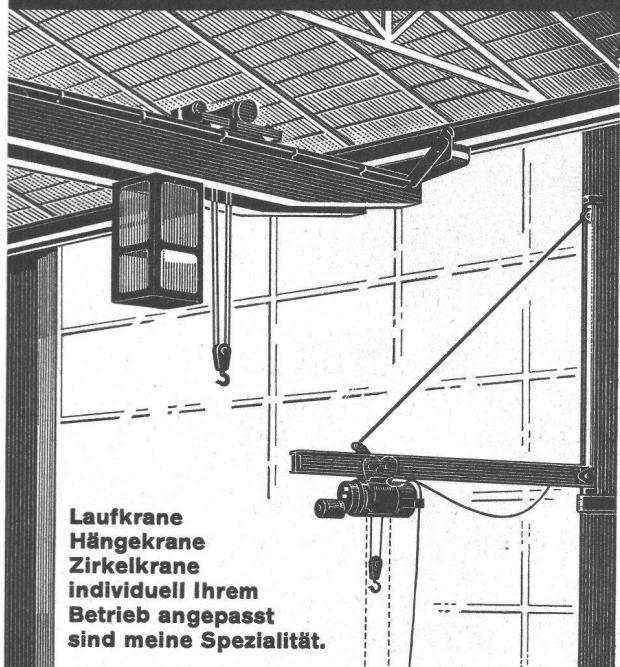
solumatic

AADORF BASEL BERN LUZERN ST.GALLEN ZÜRICH
Griesser AG



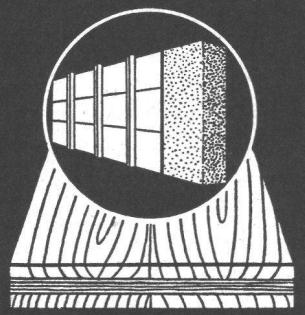
MERK

für Hebezeuge



Hans Merk Maschinenfabrik Dietikon/ZH
Tel. 051 / 91 91 21

RICOFIX



Die Betonschaltafel, die sich nicht verzieht

Oberflächen mit eingepresstem und gehärtetem Ueberzug - Lange Haltbarkeit - Grosse Tragfähigkeit - Für Sichtbeton und für Normalbeton verwendbar

Muster und Preisliste durch die Herstellerfirma:

R. RIGLING & CO.



Tel. (051) 46 82 25

Holzkonstruktionen

ZCH.-OERLIKON

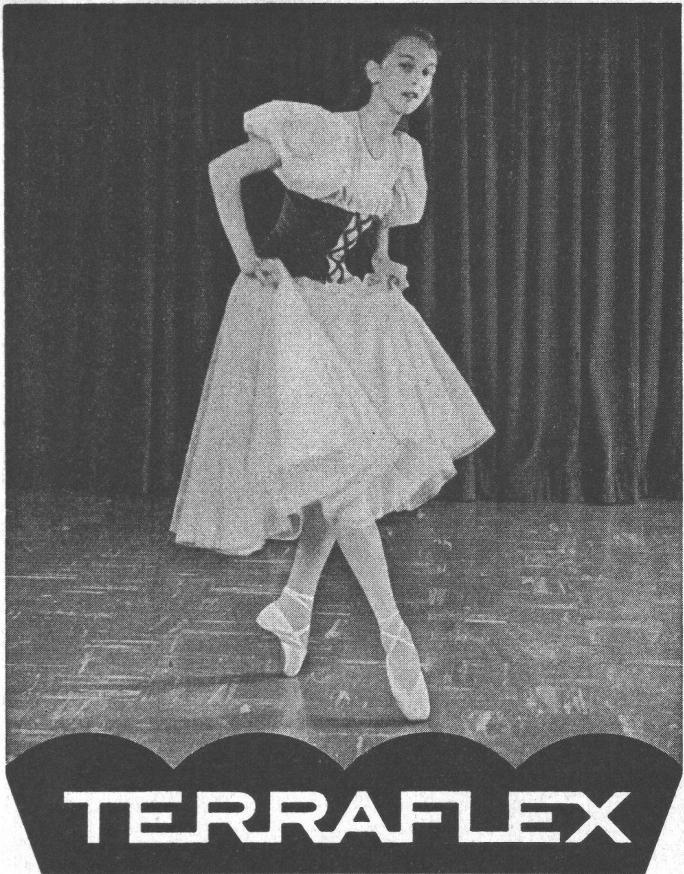
Leutschenbachstrasse 44

Schlieren – Aufzüge



schnell und sicher mit Schlieren

Schweizerische Wagons- und Aufzügefahrik A.G.
Schlieren – Zürich



TERRAFLEX

-Bodenbelag, seit 20 Jahren bewährt und ständig verbessert, ist ein Spitzenprodukt.

36 wohl ausgewogene, schönste Farbtöne erlauben Kombinationen vom einfachen Zweckboden bis zum anspruchsvollsten künstlerischen Desselbelag: für Industrierräume, Laboratorien, Spitäler, Verkaufsställe, Büros, Studios, Küchen, Korridore, Sessols, Wohnräumen, Konferenzräume, Hallen etc.

ßen: 22,8 X 22,8 cm; Stärken: 1,6 mm, 2,5 mm und 3,2 mm.

- Grosses Lager
- Rasche Bedienung
- Ausgebauter techn. Beratungsdienst

Generalvertrieb:
Flachdach- und Terrassenbau AG.
Bern Marktgasse 37 Tel. (031) 2 76 76



JOHNS-MANVILLE PRODUKTE



Flumser Steinwolle
MATTEN

für Wärme- und Schallisolation. Feuerhemmend, anorganisch, erschütterungsfest. Extra-verfilzt.

Schmelzwerk Spoerry AG
Flums SG Tel. 085/83148

jetzt 30 % leichter

Weichen und Kreuzungen

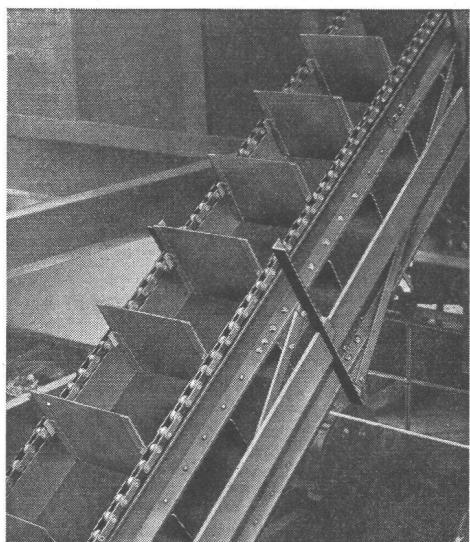
Normal- und Sonderausführungen auch für Industrieleise

VON ROLL

Werk Bern Tel. 031/914111

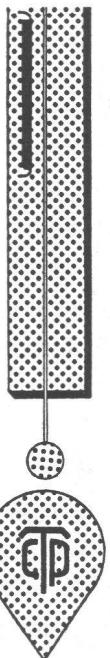
Förder-Anlagen mit **RENOLD** **TRANSPORTKETTEN**

sind
kraftsparend
leistungsfähig
störungsfrei
von langer
Lebensdauer



W. Emil Kunz • Zürich 27
Gotthardstrasse 21 Telephon (051) 27 30 57

Vorbildliche Helfer für wirtschaftliches Bauen



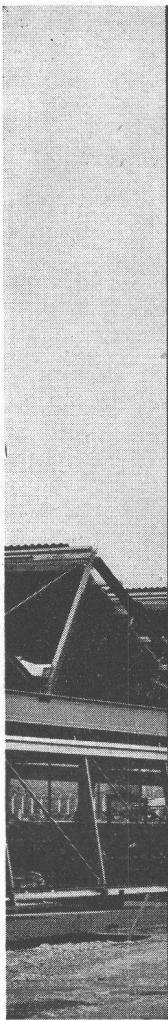
sind seit bald 40 Jahren die
TRICOSAL-PRODUKTE

- | | |
|--|--|
| Betonverflüssiger Mischöl | ACTIVAL GRÜNAU |
| Zusatzmittel für Einpressmörtel für Spannbetonkanäle | TRICOSAL - L P V |
| Dichtungsmittel | TRICOSAL H 181 |
| Schnelldichtungsmittel | TRICOSAL-P (Pulver)
TRIGOSAL ND (flüssig) |
| Verzögerer | RAPID 1 (Pasta)
TRICOSAL S III
TRICOSAL S I
RAPID 2—4
TRICOSAL V Z |
| Ab-perlan wasserabweisend farblos | |
| Silikon-Dauerschutz für Fassaden etc. | |

FUGEN-BÄNDER 11-50 cm
besandet und unbesandet in PVC
230-370% Bruchdehnung

CHEMISCH-BAUTECH. PRODUKTE TURGI

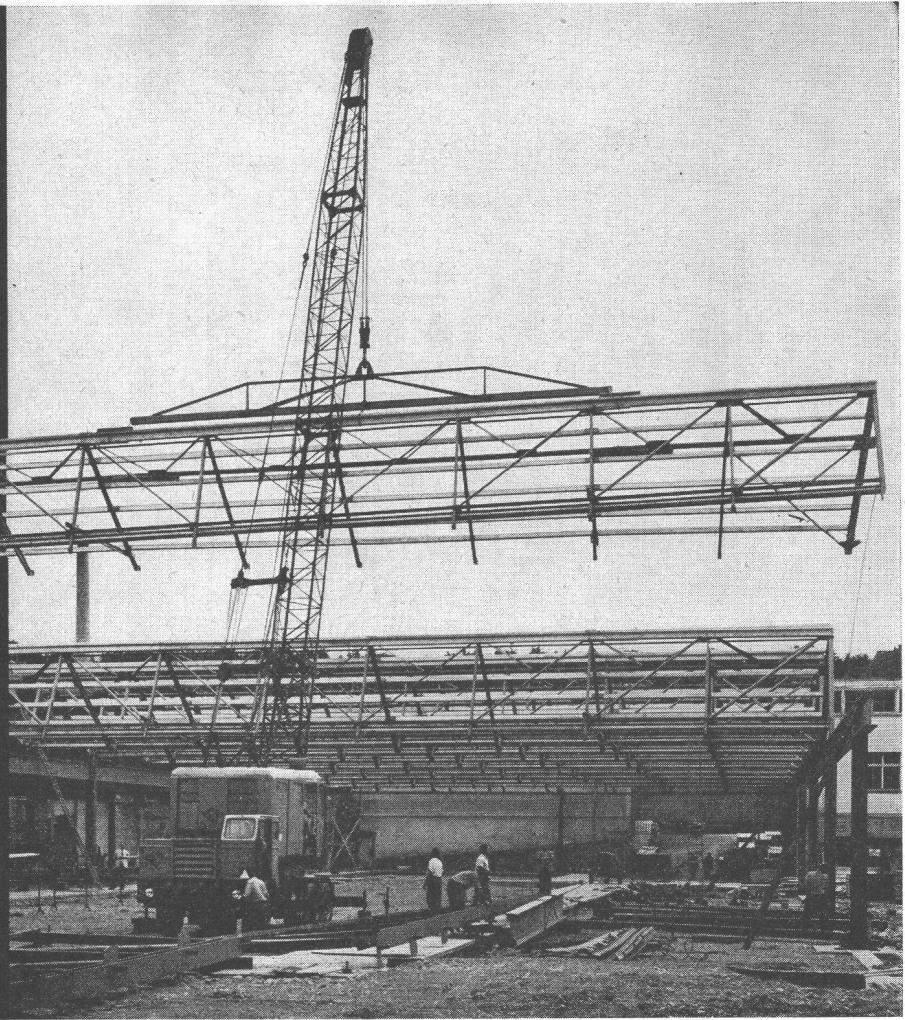
Büro Basel, Telephon (061) 23 10 32, Hans Hirf, dipl. Architekt
Vertrieb: Osk. Dolder, Zürich, Tel. (051) 25 44 24
Werner Blaser, Bern, Tel. (031) 7 24 17
Friedr. Lienerl, Einsiedeln, Tel. (055) 6 12 14



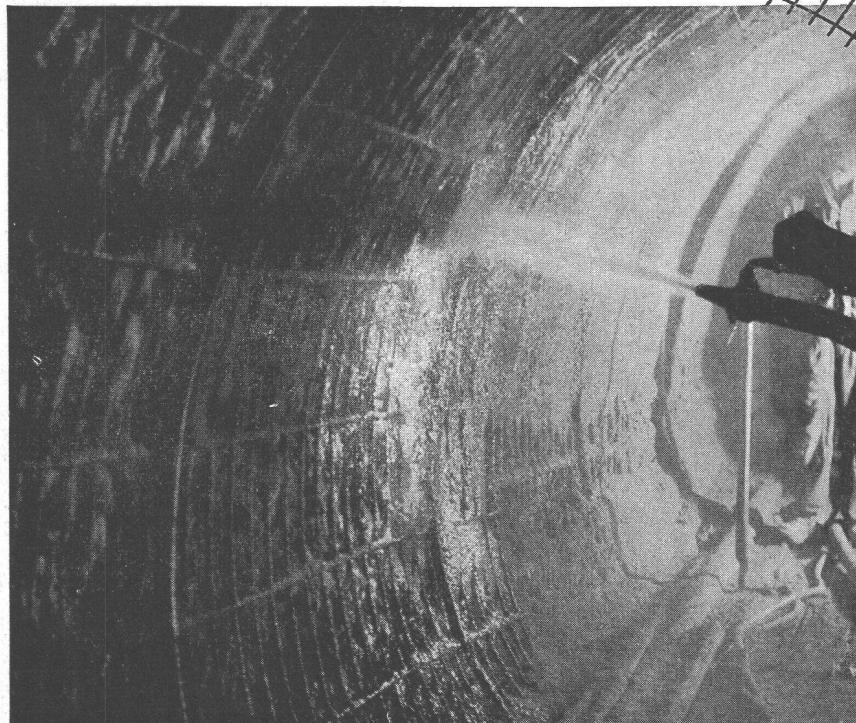
WARTMANN

Wartmann & Cie. AG

Stahlbau und Kesselschmiede
Zürich BRUGG Oberbipp



In Tunnels und Stollen haben sich Armierungsnetze



sehr bewährt
zum Torkretieren
und Auskleiden.

Aufklärungsschrift mit
Berechnungstabellen durch
TEKTONIK AG. ZÜRICH
Buckhauserstr. 40, Tel. (051) 54 83 83

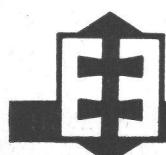
**Neuzeitliche Materialien
für moderne
Raumgestaltung**

mit BRIGATEX geklebt!



BRIGATEX

erfordert weder Pressen noch Versprießen.
Beratung durch unsern technischen Dienst,
der Ihnen mit seiner großen Erfahrung
kostenlos zur Verfügung steht.



DR. M. EBNÖTHER SEMPACH - STATION TEL. 041.781351